



SOCIALINĖS ATSAKOMYBĖS ATASKAITA

UŽ 2009/01 – 2010/12 METŲ LAIKOTARPĮ

Pramonės 31B, LT 62175 Alytus
Tel. (8 315) 782 63
Faks. (8 315) 777 29

info@traidenis.lt
www.traidenis.com

NUOTEKŲ VALYMO ĮRENGINIAI. PROJEKTAVIMAS. GAMYBA. MONTAVIMAS. SERVISAS.

TURINYS

Apie įmonę	3
Generalinio direktoriaus pareiškimas	5
Žmogaus teisės	8
Darbuotojų teisės	9
Aplinkos apsauga	11
Kova su korupcija	12

APIE ĮMONĘ



UAB „Traidenis“ – 15 metų sėkmingai vandenvalos, aplinkosaugos ir biotechnologijų srityse dirbanti įmonė.

Įmonė siūlo kokybiškus ir ekologiškus nuotekų tvarkymo įrenginius: buitinių, paviršinių, pramoninių nuotekų valymo įrenginius, priešgaisrinius rezervuarus ir įv. talpyklas, nuotekų siurbines. Atlieka nuotekų valymo sistemų statybos ir montavimo, paleidimo ir derinimo darbus. Gamybai pasirinkta visame pasaulyje populiari ir patikima medžiaga – stiklaplastis. Iš jo gaminamos valymo įrenginių talpos yra lengvos, tvirtos ir patvarios.

Visi įmonės gaminiai atitinka aplinkosaugos keliamus reikalavimus, turi SPSC (statybos produkcijos sertifikavimo centro) išduotus kokybės sertifikatus bei ES atitikties deklaracijas. Nuotekos išvalomos iki ES galiojančių aplinkosaugos reikalavimų. Įmonėje įdiegta aplinkosaugos vadybos sistema ISO 14001:2004 ir kokybės vadybos sistema ISO 9001:2000. Visa UAB „Traidenis“ veikla ir produkcija yra apdrausta bendrosios civilinės atsakomybės draudimu.

UAB „Traidenis“ glaudžiai bendradarbiauja su Lietuvos ir Lenkijos mokslo ir mokymo įstaigomis (AVAI, LŽŪU, KTU, VGTU, Krokuvos, Liublino universitetai), kurių mokslininkai konsultuoja įmonės darbuotojus, bei padeda diegti naujas nuotekų valymo technologijas.

UAB „Traidenis“ yra Lietuvos pramonininkų konfederacijos, Inžinerinės ekologijos asociacijos, Lietuvos vandens tiekėjų asociacijos, Vilniaus prekybos, pramonės ir amatų rūmų, Lietuvos statybininkų asociacijos narė, Vokietijos ir Baltijos šalių prekybos rūmų Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje narė.

Kiekvienais metais įmonės gaminamos produkcijos apimtys didėja, o tuo pačiu sukuriama 10 - 20 naujų darbo vietų.

Traidenio produkcija gaminama moderniai įrengtuose vyniojimo, formavimo ir surinkimo cechuose, taikant naujausias gamybos technologijas. Gamybos technologinės linijos nuolat tobulinamos, įdiegiant pažangiausias technologijas naujoves.

Įmonė sėkmingai dirba tiek Lietuvos tiek ir užsienio rinkose, kur yra įkurtos bendros įmonės ir atstovybės.

2005 m. UAB „Traidenis“ prisijungė prie pasaulinio socialiai atsakingų įmonių tinklo ir tapo Jungtinių Tautų iniciatyvos „Pasaulinis susitarimas“ nare. JT Pasaulinio susitarimo tikslas - skatinti verslo įmones atsakingai vykdyti savo verslą, rūpintis darbuotojų teisėmis, nedaryti žalos aplinkai, bendruomenei, neprisidėti prie korupcijos plitimo.

PAREIŠKIMAS



Įmonei socialinės atsakomybės principai nuo pat veiklos pradžios yra labai svarbūs.

UAB „Traidenis“ buvo viena pirmųjų įmonių Lietuvoje, viešai deklaravusi skaidraus verslo principus ir aplinkosaugos idėjas, kurios prieš dešimtmetį mūsų šalyje skambėjo dar gana neįprastai.

Įmonės veikla yra neatsiejama nuo ekologijos, nes tai viena iš svarbiausių sričių, turinčių tiesioginės įtakos žmonių gyvenimo kokybei, sveikatai ir ūkinei veiklai. Gamta gali egzistuoti be mūsų, bet mes be gamtos - negalime, todėl aplinkosauga yra vienas pagrindinių tikslų šiandien ir viena svarbiausių prielaidų saugiam žmonių gyvenimui ateityje.

Stengiamės ir siekiame nuolat laikytis socialinės atsakomybės principų (prisidėti prie žmogaus teisių įgyvendinimo, darbo sąlygų gerinimo, aplinkosaugos): šia tema įmonės viduje organizuojame pasitarimus, labai atsakingai bendraujame su klientais, nesiiimame netinkamų projektų: branginame ne tik savo vardą, bet ir būsimus įrenginių naudotojus nuo galimų problemų. Dėl šios priežasties nebendradarbiaujame su įmonėmis, kurios reikalauja mažinti kainas, atsisakant kokio nors būtino įrenginio, mažinant talpas, prastinant kokybę ir t.t.

Kiekvienais metais didėjančios gamybos apimtys, gausesnis asortimentas, rinkos poreikiai ir teigiamai įvertinti pasiekimai skatina toliau kurti, tobulėti bei planuoti tolimesnę plėtrą vadovaujantis Pasaulinio susitarimo principais.

Laikas parodė, kad atsakomybė prieš įmonės darbuotojus, klientus ir supančią aplinką gerina santykius su vartotojais, partneriais bei užtikrina verslo ilgalaikiškumą ir stabilumą.

Pasinaudodama parama pagal Europos Sąjungos struktūrinės paramos priemonę „E-verslas“, UAB „Traidenis“ 2009 - 2010 m. tęsė dviejų projektų vykdymą: diegiamos informacinių technologijų sistemos - verslo valdymo ir santykių su klientais valdymo.

Pagal ES struktūrinės paramos priemonę „Intelektas LT+“ buvo tęsiamas projekto „MTTP eksperimentinio cecho ir bandymų laboratorijos kūrimas UAB

„Traidenis“ vykdytas: įsigyta antroji talpų korpusų vyniojimo technologijos įranga, kuri leidžia gaminti įvairaus diametro talpas, bei spec. vamzdžius ir pramoninis robotas.

Rinkai buvo pateikta produktų gama su geresnėmis techninėmis charakteristikomis.

Pats populiariausias ne tik Lietuvoje bei ir užsienyje NV tipo buitinių nuotekų biologinio valymo įrenginys individualiam namui, kuris sertifikuotas nuo 1997m, 2009 - 2010 metais buvo testuojamas VĮ „SPSC“ notifikuotoje Nuotekų valymo įrenginių laboratorijoje ir nuo 2010 m. liepos mėn. 1 d. yra ženklinamas CE ženklu pagal EN standartą 12566-3. Šio gaminio įvairios modifikacijos leidžia ne tik kokybiškai tvarkyti nuotekas, bet spręsti ir nuotekų valymo įrenginiuose susidariusių dumblų klausimą, kuris yra ypač aktualus. Viena iš naujovių – tai NV-T Comfort buitinių nuotekų biologinio valymo įrenginys, skirtas Lietuvos, Skandinavijos šalių bei NVS šalių rinkoms. Šis gaminy pasižymi labai aukštu išvalymo laipsniu, kuris viršija ES ir NVS šalių keliamus reikalavimus ir šalinant azotą bei fosforą.

UAB „Traidenis“ 2010 metais pradėjo gaminti talpas kuriai, akumuliacines, dvisluoksnes ir trisluoksnes talpas su termoizoliacija, kurių sienelės šiluminė varža, priklausomai nuo sienelės storio ir užpildo tipo, gali būti nuo 0,02 iki 9,6 m² K/W ir daugiau. Akumuliacinės talpos naudojamos kartu su kieto kuro katilais, saulės kolektoriais, vėjo jėgainėse, šilumos siurblių sistemose. Termoizoliacinės talpos yra naudojamos biotechnologiniuose procesuose, biodujų ir biodegalų gamyboje.

Įmonėje gaminamos chemiškai atsparios talpos agresyviai aplinkai (pH 0-14) yra tinkamos chemijos pramonei.

2010 m. balandžio mėn. Traidenyje vyko bendras Inžinerinės ekologijos asociacijos Tarybos ir Lietuvos pramonininkų konfederacijos Aplinkos apsaugos komiteto posėdis, kuriame buvo aptariami vandens tiekimo ir nuotekų, biologiškai skaidžių atliekų tvarkymo ir kiti aplinkosaugos klausimai.

Liepos mėnesį UAB „Traidenyje“ vyko konferencija, kurioje dalyvavo Lenkijos Liublino gamtos mokslų universiteto, Krokuvos ir Siedlce žemės ūkio universitetų dekanai iš aplinkos inžinerijos, geodezijos ir vandentvarkos katedrų. Susitikime taip pat dalyvavo Inžinerinės ekologijos asociacijos prezidentas, Aplinkos vadybos ir audito instituto direktorius, Klaipėdos universiteto aplinkosaugos inžinerijos dėstytoja.

Konferencijos metu buvo pristatyta įmonė ir ilgametė darbo patirtis vandenvalos srityje. Svečiai iš Lenkijos pristatė savo veiklos kryptis, buvo diskutuojama apie galimybę dirbti kartu, vykdyti bendrus projektus bei pasinaudojant ES teikiama parama sukurti klasterius, į kuriuos būtų įtraukiami Lietuvos, Lenkijos įmonės, universitetai ir

kurti naują vandenvalo įrangą, daryti bandymus, tobulinti nuotekų valymo technologijas.

Generalinis direktorius

2011 birželis

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sigitas Leonavičius', written over a light blue rectangular stamp.

Sigitas Leonavičius

ŽMOGAUS TEISĖS

1 principas

Siekiama, kad verslo organizacijos remtų ir gerbtų tarptautinę žmogaus teisių apsaugą savo įtakos sferoje; ir

2 principas

Užtikrintų, kad jos pačios neprisidėtų prie žmogaus teisių pažeidimų.

UAB „Traidenis“ remia ir gerbia tarptautinių žmogaus teisių apsaugą esamoje įtakos zonoje bei neprisideda prie žmogaus teisių pažeidimų.

2010 m. UAB „Traidenis“ dirbo 153 darbuotojai, iš jų 32 moterys ir 121 vyras. Įmonėje dirba 6 atestuoti specialistai, 9 suteiktas LPK „Profesijos riterio“ vardas.

Įmonė stengiasi darbuotojams sudaryti kuo geresnes darbo sąlygas: biuras, kuriame yra ir virtuvė, įrengtas laikantis visų ergonomikos ir estetikos reikalavimų; pagal darbo specifiką darbuotojai aprūpinti specialiomis aprangomis ir asmeninėmis saugos priemonėmis. Darbininkai naudojami pagalbinėmis buitinėmis patalpomis (kiekvienas turi persirengimo spintelę, yra valgomasis ir t. t.).

Įmonė griežtai laikosi žmogaus teisės į asmens duomenų apsaugą įstatymo nuostatų.

DARBUOTOJŲ TEISĖS

3 principas

Siekiama, kad verslo organizacijos remtų asociacijų laisvę ir pripažintų teisę į veiksmingas bendras derybas;

4 principas

Siekiama panaikinti bet kokį privalomąjį ar priverstinį darbą;

5 principas

Siekiama panaikinti vaikų darbą; ir

6 principas

Siekiama panaikinti diskriminaciją, susijusią su įdarbinimu ir profesija.

UAB „Traidenis“ palaiko ir remia Jungtinių Tautų Pasaulinio susitarimo darbuotojų teises ginančius principus, taip pat laikosi LR Darbo teisės reikalavimų. Įmonė nevykdo ir netoleruoja vaikų neteisėto įdarbinimo, išnaudojimo darbo vietose arba priverstinio darbo panaudojimo.

UAB „Traidenis“ palaiko profesinių sąjungų kūrimo laisvę, tačiau bendrovės darbuotojai tokios iniciatyvos dar nebuvo pareiškę.

Visi darbuotojai laisva savo valia dirba pagal darbo sutartis, sudarytas pagal LR Darbo kodekso reikalavimus. Įmonėje yra patvirtintos darbo tvarkos taisyklės, pareiginiai nuostatai. Darbuotojų pareigos ir darbo laikas yra apibrėžti dokumentuose, o bet kokie nukrypimai nuo numatytų darbo sąlygų yra fiksuojami ir papildomai kompensuojami. Mėnesio darbo užmokestis yra mokamas laiku ir oficialiai porą kartų per mėnesį. Visi įmonės darbuotojai uždirba daugiau nei nustatytas minimalus atlyginimas šalyje.

Įmonėje yra taikomas darbo teisės subjektų lygybės, nepaisant jų lyties, seksualinės orientacijos, rasės, tautybės, kalbos, kilmės, pilietybės ir socialinės padėties, tikėjimo, santuokinės ir šeimyninės padėties, amžiaus, įsitikinimų ar pažiūrų, priklausomybės partijoms ar visuomeninėms organizacijoms, aplinkybių, nesusijusių su darbuotojų dalykinėmis savybėmis, principas.

Įmonėje yra įdiegta ir sėkmingai naudojama darbuotojų motyvacijos sistema, kuria skatinamas specialistų kvalifikacijos kėlimas ir darbo efektyvumo didinimas.

Darbuotojams yra sudarytos sąlygos kelti savo kvalifikaciją įvairiais būdais: gilinti žinias dalyvaujant seminaruose, mokymuose, parodose, kursuose ir pan. Įmonės vadovybė investuoja į darbuotojų profesinį tobulėjimą, kadangi jų įgytos žinios gali būti pritaikytos padidinant darbo efektyvumą ir siekiant geresnių rezultatų. Darbuotojų mokymams kiekvienais metais skiriama 0,2 %– 0,5% nuo pajamų. Mokymuose kiekvienais metais dalyvauja apie 12-14 % visų darbuotojų.

Įmonės darbuotojams yra suteikiama galimybė pasinaudoti įmonės turimu transportu, apmokama už sveikatos patikrinimus, apmokymus, kursus, komandiruočių išlaidas ir kt. Darbuotojai naudojami intranetu, kur gali sužinoti visas naujienas, padiskutuoti vienu ar kitu klausimu. Įmonė kiekvienais metais išperka darbuotojams abonementus į sporto salę ir baseiną.

APLINKOS APSAUGA

7 principas

Siekama, kad verslo organizacijos remtų prevencines programas, užtikrinančias aplinkos apsaugą;

8 principas

Imtųsi iniciatyvų aplinkosauginei atsakomybei didinti; ir

9 principas

Skatintų aplinkai palankių technologijų vystymąsi ir paplitimą

Įmonės vadovybė prisiima atsakomybę už įmonės veiklos daromą poveikį aplinkai ir įsipareigoja:

- Vykdyti veiklą, laikantis atitinkamų aplinkos apsaugos įstatymų ir normatyvinių dokumentų, kurie galioja Lietuvos Respublikoje;
- Prižiūrėti aplinkos apsaugos vadybos sistemą, užtikrinant LST EN ISO 14001:2004 reikalavimų vykdymą, gerinti aplinkos apsaugos vadybos sistemą.
- Per tikslus ir uždavinius įgyvendinti aplinkos apsaugos politiką.
- Ugdyti bendrovės darbuotojų atsakomybę už šviesią aplinką.

UAB „Traidenis“ aplinkos apsaugos tikslai:

- Darbo sąlygų gerinimas.
- Racionalus pagrindinių žaliavų naudojimas.
- Laipsniškas teritorijos sutvarkymas.
- Galimų avarijų rizikos mažinimas.

UAB „Traidenis“ 2009-2010 metais organizavo seminarus projektuotojams ir statybininkams apie nuotekų valymo įrenginių parinkimą, montavimo ypatumus. Skaitė pranešimus Baltarusijoje, Rusijoje vykusiuose aplinkosauginiuose forumuose.

Įmonėje studentams yra sudarytos galimybės atlikti baigiamąją praktiką.

Įmonė gamybos metu susidariusias stiklaplasčio atliekas smulkina spec. įrenginiu – smulkintuvu, kurias paskui naudoja antriniam panaudojimui.

Vykdydama investicinį projektą „MTTP eksperimentinio cecho ir bandymų laboratorijos kūrimas“ įmonė įsigijo antrą talpų korpusų vyniojimo technologijos įrangą, kuri leis gaminti įvairaus diametro talpas, bei spec. vamzdžius, kurių mažiausias diametras 40 cm. Ši įranga sumažins pagrindinių žaliavų sunaudojimą gamyboje ir atliekų susidarymą.

KOVA SU KORUPCIJA

10 principas

Verslo organizacijos turi kovoti prieš visas korupcijos formas (tame tarpe papirkinėjimą ir kyšininkavimą)

UAB „Traidenis“ palaiko principą kovoti prieš bet kokias korupcijos formas ir griežtai pasisako prieš papirkinėjimą bei kyšininkavimą.

2007 m. UAB „Traideniui“ buvo įteiktas pirmasis Lietuvoje skaidraus verslo „Baltosios bangos“ pažymėjimas. Pagrindinis projekto „Baltoji banga“ tikslas – skatinti skaidrią Lietuvos verslo praktiką, padėti atsisakyti ydingos praktikos dalį atlyginimo darbuotojams mokėti „vokeliuose“, atkreipti visuomenės, vartotojų dėmesį į pažangų ir atsakingą Lietuvos verslą, siekiantį kurti tinkamas darbo sąlygas savo darbuotojams.

2010 m. birželio mėn. UAB „Traidenis“ vadovas dalyvavo prezidentūroje „Baltosios bangos“ judėjimui skirtame renginyje, apvalaus stalo diskusijoje su LR Prezidente D. Grybauskaite.